

## Obsah

# Voyager Legend™

## Návod k obsluze

<b>Obsah balení</b>	<b>3</b>
<b>Přehled náhlavní soupravy</b>	<b>4</b>
<b>Párování</b>	<b>5</b>
První párování	5
Párování dalšího telefonu	5
<b>Nabíjení</b>	<b>6</b>
<b>Nasazení</b>	<b>7</b>
Změna ušní koncovky	7
Používání na levém nebo pravém uchu	7
<b>Základy</b>	<b>8</b>
Uskutečnění/přijetí/ukončení hovorů	8
Ztišení	9
Nastavení hlasitosti	9
Používání snímačů	9
Přehrávání a pozastavení streamovaného audia	9
<b>Další funkce</b>	<b>10</b>
Hlasová upozornění	10
Hlasové příkazy	10
Přizpůsobení náhlavní soupravy	11
Multipoint	11
<b>Specifikace</b>	<b>12</b>
<b>Podpora</b>	

## Obsah balení



Headset



Nabíjecí kabel USB

EU + VB



Síťová nabíječka



Molitanové kryty ušních  
konecvek a  
silikonové ušní koncovky



Cestovní nabíječka do  
zapalovače

## Přehled náhlavní soupravy



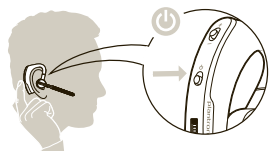
- Tlačítko hovorů
- Tlačítko hlasitosti
- Kontrolka náhlavní soupravy
- Tlačítko napájení
- Magnetický napájecí konektor
- Tlačítko ztišení
- Tlačítko hlasových příkazů
- Tlačítko přehrávání/pozastavení

**Buďte opatrní.** Než začnete používat novou náhlavní soupravu, prostudujte si brožuru „Pro vaše bezpečí“ obsahující důležité informace o bezpečnosti, nabíjení, baterii a poučení o zákonných opatřeních.

## Párování

**První párování** Po prvním zapnutí náhlavní soupravy zahájí souprava proces párování.

- 1 Umístěte náhlavní soupravu na ucho a zapněte ji.



- 2 Když na náhlavní soupravě bliká červená a modrá kontrolka, aktivujte funkci Bluetooth® v telefonu a spusťte vyhledávání nových zařízení.



- **iPhone:** Nastavení > Obecné > Bluetooth > Zap
- **Android™:** Nastavení > Bezdrátové připojení a sítě > Bluetooth: Zapnuto > Vyhledat zařízení

**Poznámka** Nabídky se u jednotlivých zařízení mohou lišit.

- 3 Vyberte položku „PLT\_Legend“. Budete-li vyzváni k zadání hesla, zadejte čtyři nuly (0000) a přijměte připojení.
- 4 Po úspěšném spárování přestanou kontrolky blikat červeně a modře a uslyšíte hlášku „pairing successful“ (párování bylo úspěšné).

**Poznámka** Chcete-li umožnit oznamování jména volajícího, povolte v telefonu přístup ke kontaktům.

**Párování dalšího telefonu** Po spárování náhlavní soupravy k telefonu můžete chtít spárovat jiný nebo nový telefon.

- 1 Zapněte náhlavní soupravu a postupujte následovně:
  - Stiskněte tlačítko hlasových příkazů  a vyslovte příkaz „Pair mode“ (Režim párování) nebo
  - Podržte stisknuté tlačítko hovorů , dokud neuslyšíte hlášku „Pairing“ (Párování).

- 2 Když na náhlavní soupravě bliká červená a modrá kontrolka, aktivujte funkci Bluetooth® v telefonu a spusťte vyhledávání nových zařízení.

- 3 Vyberte položku „PLT\_Legend“. Budete-li vyzváni k zadání hesla, zadejte čtyři nuly (0000) a přijměte připojení.

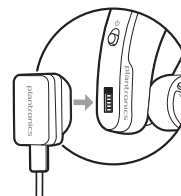
- 4 Po úspěšném spárování přestanou kontrolky blikat červeně a modře a uslyšíte hlášku „pairing successful“ (párování bylo úspěšné).

**Poznámka** Chcete-li umožnit oznamování jména volajícího, povolte v telefonu přístup ke kontaktům.

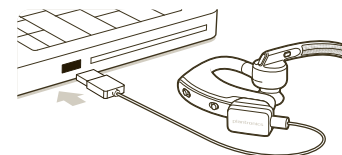
## Nabíjení

Náhlavní souprava je ještě před nabitím dostatečně nabitá pro spárování a uskutečnění několika hovorů, přesto ji můžete kdykoli nabít.

- 1 Nastavte magnetický úchyt náhlavní soupravy a kabel USB, aby vzájemně pasovaly.



- 2 Na 90 minut připojte kabel USB k síťové nabíječce nebo notebooku. Po nabití kontrolky zhasnou.

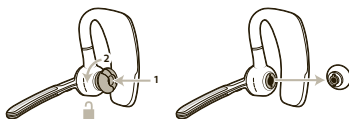


## Nasazení

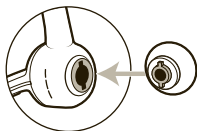
### Změna ušní koncovky

Změna ušní koncovky pro lepší nasazení

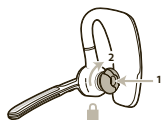
- 1 Zatlačte na ušní koncovku a otočením doleva ji odjistěte.



- 2 Zarovnejte novou ušní koncovku s otvorem.

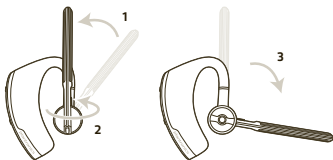


- 3 Otočením doprava ji zajistíte na místo.



### Používání na levém nebo pravém uchu

Chcete-li náhlavní soupravu používat na druhém uchu, otočte mikrofon nahoru, poté jej obraťte, aby byla ušní koncovka na druhé straně, a mikrofon sklopte opět dolů.



## Základy

### Uskutečnění/přijetí/ ukončení hovorů



#### Přijetí hovoru

Možnosti:

- umístíte náhlavní soupravu na ucho, tím přijmete hovor nebo
- vyslovte povel „Answer“ (Přijmout) po upozornění na hovor nebo
- klepněte na tlačítko hovorů. ☎

**Poznámka** Jazyk hlasových příkazů lze změnit pomocí nástroje MyHeadset™ Updater. Vybrat lze z následujících jazyků: britská angličtina, francouzština, němčina a španělština. Podrobnosti naleznete v části věnované hlasovým příkazům.

#### Přijetí druhého hovoru

Nejprve klepněte na tlačítko hovorů ☎, tím ukončíte probíhající hovor, poté znovu klepněte na tlačítko hovorů ☎, tím přijmete nový hovor.

#### Ukončení hovoru

Probíhající hovor ukončíte klepnutím na tlačítko hovorů ☎.

#### Odmítnutí hovoru

Možnosti:

- sundejte si náhlavní soupravu nebo
- vyslovte povel „Ignore“ (Ignorovat) po upozornění na hovor nebo
- stiskněte tlačítko hovorů ☎ na 2 s.

#### Volání na poslední číslo

Dvakrát stiskněte tlačítko hovorů ☎.

#### Hlasové vytáčení (funkce telefonu)

Na 2 s podržte stisknuté tlačítko hovorů ☎, vyčkejte na výzvu telefonu a vyslovte jméno uložené v seznamu kontaktů.

#### Oznámení volajícího

Máte-li nasazenou náhlavní soupravu, uslyšíte jméno volajícího, takže se můžete rozhodnout, zda hovor přijmete nebo odmítnete.

Jméno volajícího je oznámeno:

- pokud váš telefon podporuje profil přístupu do adresáře Phone Book Access Profile (PBAP),
- pokud jste při párování udělili zařízení přístup k vašim kontaktům,
- pokud se volající nachází v seznamu kontaktů.

## Další funkce

### Ztišení

V následujících případech nicméně není jméno volajícího oznámeno:

- pokud jsou použity snímače pro automatické přijetí hovoru nasazením náhlavní soupravy,
- pokud není volající znám, není v seznamu nebo je blokován.

Během hovoru můžete ztlumit mikrofon. Klepněte na tlačítko ztišení . Uslyšíte oznámení „mute on“ (ztišení aktivováno). Každých 15 minut zazní výstraha upozorňující na aktivované ztišení. Mikrofon aktivujete opětovným klepnutím na tlačítko ztišení , zazní hláška „mute off“ (ztišení deaktivováno).

### Nastavení hlasitosti

Během hovoru nebo přehrávání hudby lze nakloněním tlačítka hlasitosti zvýšit (+) či snížit (-) hlasitost.

### Používání snímačů

Technologie Smart Sensors™ využitá u této náhlavní soupravy rozpozná, zda je náhlavní souprava používána, a tak může automaticky šetřit čas.

#### Nasazením náhlavní soupravy:

- přijmete příchozí hovor,
- převedete probíhající hovor z telefonu do náhlavní soupravy,
- obnovíte přehrávání streamovaného audia.

#### Sundáním náhlavní soupravy:

- odmítnete příchozí hovor,
- převedete probíhající hovor z náhlavní soupravy do telefonu,
- pozastavíte přehrávání streamovaného audia.
- Abyste zabránili nechtěným hovorům, můžete tlačítko hovorů zablokovat.

#### Resetování snímačů

Pokud snímače nepracují dle očekávání, můžete je resetovat.

- 1 **Test** S nasazenou náhlavní soupravou stiskněte tlačítko hovorů , tím se otestují snímače. Upozornění na dobu hovoru indikuje, že snímače fungují. Pokud zazní pouze tón, je nutné snímače resetovat.
- 2 **Resetování** Chcete-li resetovat snímače, nabijte náhlavní soupravu a umístěte ji alespoň na 10 s na rovný nekovový povrch.

### Přehrávání a pozastavení streamovaného audia

Stisknutím tlačítka přehrávání/pozastavení na 2 s pozastaví nebo obnoví přehrávání streamovaného audia.

#### Poznámka Streamované audio je nutné pozastavit před:

- používáním hlasových příkazů,
- zahájením odchozího hovoru prostřednictvím náhlavní soupravy (zpětné volání i hlasové vytáčení).

**Poznámka** Pokud náhlavní soupravu vypnete nebo se dostanete mimo dosah signálu během streamování audia, náhlavní souprava nebude moci ovlivnit přehrávání/pozastavení streamování až do opětovného připojení k telefonu, kdy bude nutné tuto akci provést manuálně.

### Hlasová upozornění

Náhlavní souprava oznamuje anglicky změny stavu. Jazyk oznámení lze změnit stažením nástroje MyHeadset™ Updater z webu [plantronics.com/myheadset](http://plantronics.com/myheadset). Vybrat lze z následujících jazyků: kantonské nářečí, britská angličtina, francouzština, němčina, mandarínská čínština a španělština.

#### Seznam hlasových upozornění

- „Power on/off“ (Napájení zapnuto/vypnuto)
- „Answering call“ (Přijímání hovoru)
- „Talk-time (x) hours“ (Doba hovoru x hodin)
- „Talk-time less than 2 hours“ (Doba hovoru kratší než 2 hodiny)
- „Battery low“ (Vybitá baterie)
- „Recharge headset“ (Dobijte náhlavní soupravu)
- „Phone 1 disconnected / Phone 2 disconnected“ (Telefon 1 odpojen / telefon 2 odpojen)
- „Phone 1 connected / Phone 2 connected“ (Telefon 1 připojen / telefon 2 připojen)
- „Pairing“ (Párování)
- „Pairing successful“ (Párování bylo úspěšné)
- „Pairing incomplete, restart headset“ (Párování není dokončeno, restartujte náhlavní soupravu)
- „Mute on/off“ (Aktivace/deaktivace ztišení)
- „Volume maximum/minimum“ (Maximální/minimální hlasitost)
- „Voice recognition on/off“ (Rozpoznání hlasu zapnuto/vypnuto)
- „Calling back last number“ (Volání posledního čísla)
- „Call back XYZ“ (Volat zpět XYZ)

### Hlasové příkazy

Stiskněte tlačítko hlasových příkazů , počkejte na výzvu a vyslovte příkaz. Například příkaz „What can I say?“ (Seznam příkazů) vám poskytne kompletní seznam všech dostupných příkazů. Jazyk hlasových příkazů lze změnit pomocí nástroje MyHeadset™ Updater, který naleznete na webu [plantronics.com/myheadset](http://plantronics.com/myheadset). Vybrat lze z následujících jazyků: britská angličtina, francouzština, němčina a španělština.

#### Seznam hlasových příkazů


- „Am I connected?“ (Jsem připojen?)
- „Answer“ (Přijmout)
- „Call information“ (Informace o hovoru)
- „Call Vocalyst“ (Volat službu Vocalyst)
- „Cancel“ (Zrušit)
- „Check battery“ (Stav baterie)
- „Ignore“ (Ignorovat)
- „Pair mode“ (Režim párování)
- „Redial“ (Opětovné vytočení)
- „What can I say“ (Seznam příkazů)

**Poznámka** Funkci hlasového vytáčení vašeho telefonu aktivujete stisknutím tlačítka hovorů na 2 sekundy. Funkce hlasového vytáčení nepatří mezi příkazy náhlavní soupravy.

## Specifikace

### Deaktivace hlasových příkazů přijmout/ignorovat

Postup deaktivace hlasových příkazů přijmout/ignorovat

- 1 Zapněte náhlavní soupravu.
- 2 Podržte stisknuté tlačítko hlasových příkazů , dokud nezazní dva tóny.
- 3 Stejným postupem znovu aktivujete hlasové příkazy pro přijetí.

### Přizpůsobení náhlavní soupravy

Hlasová souprava podporuje angličtinu. Jazyk i další nastavení je možné změnit online.

Nástroj MyHeadset™ Updater umožňuje:

- Přijímat aktualizace firmwaru
- Změnit jazyk hlasových výstrah a příkazů (britská angličtina, francouzština, němčina a španělština. Hlasové příkazy rovněž podporují kantonské nářečí a mandarínskou čínštinu.)
- Změnit regionální telefonní čísla pro službu Vocalyst
- Zapnout a vypnout hlasové příkazy
- Zapnout a vypnout funkci Smart Sensors™
- Zapnout a vypnout streamování audia ve vysoké kvalitě (A2DP)
- Zapnout a vypnout hlasovou výstrahu „mute off“ (ztišení deaktivováno)



### Stažení nástroje MyHeadset™ Updater

- 1 Připojte náhlavní soupravu přes kabel USB k počítači.
- 2 Z webu [plantronics.com/myheadset](http://plantronics.com/myheadset) stáhněte nástroj MyHeadset™ Updater.
- 3 Upravte jazyk, místní nastavení, nastavení dalších funkcí a dle možností stáhněte aktualizace.

### Multipoint

Náhlavní souprava Voyager Legend podporuje technologii Multipoint, která umožňuje použít též náhlavní soupravu se dvěma různými mobilními telefony s technologií Bluetooth. Postup párování náhlavní soupravy s druhým telefonem najdete v části „Párování dalšího telefonu“.

Chcete-li přijmout druhý hovor na jiném telefonu, je nutné stávající hovor ukončit nebo přenést zpět do prvního telefonu. Jestliže hovor nepřijmete, bude druhý hovor směrován do hlasové schránky.

- 1 První hovor ukončíte stisknutím tlačítka hovorů .
- 2 Druhý hovor přijmete opětovným stisknutím tlačítka hovorů .

**Poznámka** *Problémům s funkcí Multipoint předejdete používáním tlačítka hovorů  na náhlavní soupravě na místo ovládacích prvků telefonu.*

### Kontrola stavu baterie

Stav baterie lze zjistit dvěma jednoduchými způsoby.

- Pomocí hlasového příkazu „Check battery“ (Stav baterie).
- Zjištěním stavu baterie pomocí ukazatele stavu baterie náhlavní soupravy (Headset Battery Meter) u telefonů iPhone (zobrazeno automaticky) nebo Android (lze povolit v aplikacích MyHeadset™ a Find Myheadset™).

<b>Doba hovoru</b>	Až 7 hodin
<b>Pohotovostní režim</b>	Až 11 dní
<b>Provozní vzdálenost (dosah)</b>	Až 10 metrů (33 stop), třída II
<b>Hmotnost náhlavní soupravy</b>	18 g
<b>Konektor pro nabíjení</b>	Kabel micro USB s magnetickým konektorem na straně náhlavní soupravy, modulární síťová nabíječka 100–240 V, cestovní nabíječka do zapalovače
<b>Typ baterie</b>	Nabíjecí, bez možnosti výměny, lithium ion polymer
<b>Doba nabíjení (maximální)</b>	90 minut pro úplné nabití
<b>Požadavky na napájení</b>	5 V ss. – 180 mA
<b>Verze technologie Bluetooth</b>	Bluetooth v3.0
<b>Profil Bluetooth</b>	Podpora protokolů Advanced Audio Distribution (A2DP), Audio/ Video Remote Control (AVRCP), Wideband Hands-free v1.6 (HFP), Headset v1.2 (HSP), Phone Book Access Profile (PBAP), Secure Simple Pairing (SSP2)
<b>Redukce šumu a větru</b>	Aktivní digitální zpracování signálu (DSP) trojitého mikrofonu plus: <ul style="list-style-type: none"><li>• Interní přizpůsobitelný ekvalizér s 20 pásmy</li><li>• Redukce echa</li><li>• Detekce místní vazby s ohledem na šum</li></ul> Prvky trojitě ochrany před šumem: <ul style="list-style-type: none"><li>• Krytky z nerezové oceli</li><li>• Akustická textilní síťovina</li><li>• Elektronický filtr v obvodu mikrofonu</li></ul>
<b>Provozní teplota</b>	0–40 °C (32–104 °F)
<b>Skladovací teplota</b>	0–40 °C (32–104 °F)
<b>Teplota při nabíjení</b>	0–40 °C (32–104 °F)